

7 Richard Wagner: Willst jenes Tags (*Der fliegende Holländer*)

Willst jenes Tags du nicht dich mehr entsinnen,
als du zu dir mich riefest in das Tal?

Als, dir des Hochlands Blume zu gewinnen,
mutvoll ich trug Beschwerden ohne Zahl?

Gedenkst du wie auf steilem Felsenriffe
vom Ufer wir den Vater scheiden sahn?

Er zog dahin auf weißbeschwingtem Schiffe,
und meinem Schutz vertraute er dich an,

ja, meinem Schutz vertraute er dich an.

Als sich dein Arm um meinen Nacken schlang,
gestandest du mir Liebe nicht aufs neu?

Was bei der Hände Druck mich hehr durchdrang,
sag, war's nicht die Versicherung deiner Treu?

Won't you remember that day,
when you called me to you into the valley?

When, to get highland flowers for you,
I bravely bore countless woes?

Do you recall how on a steep rocky reef
from the shore, we saw the father depart?

He sailed away on a white-winged ship,
and entrusted you to my protection,

yes, he entrusted you to my protection.

When your arm wrapped around my neck,
didn't you avow your love to me anew?

What at the pressure of your hands pierced through me,
tell me, wasn't that the assurance of your true love?